2025/11/06 19:56 1/3 Jeremiah 19:9

Jeremiah 19:9

אַת plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigוְהָאֲכַלְהִּّיִם אֶת

The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.

Hebrew For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by אַת מָלְהָים (בְּשֶׂר בְּנֶיהֶם וְאַל plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigm, אַת מָשׁר אַר בּייהָם וְאַל plugin-autotooltip.

The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.

And I will make them eat the flesh of their sons and their daughters, and everyone shall eat the flesh of his neighbor in the siege and in the distress, with which their enemies and those who seek their life afflict them.'

NIV I will make them eat the flesh of their sons and daughters, and they will eat one another's flesh during the stress of the siege imposed on them by the enemies who seek their lives.'

NLT | will see to it that your enemies lay siege to the city until all the food is gone. Then those trapped inside will eat their own sons and daughters and friends. They will be driven to utter despair.

```
καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί
        greek
        Meaning
         And * Also * Both * Even * Too * So
        ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔδονται τὰcolugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigó
        The definite article σάρκας τῶνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
        The definite article υἰῶν αὐτῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
        greek
        Meaning
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
         Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) και plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        greek
        Meaning
        * And * Also * Both * Even * Too * So
        ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὰςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
        The definite article σάρκας τῶνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò
        The definite article θυγατέρων αὐτῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
        greek
        Meaning
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        Meaning
         * And * Also * Both * Even * Too * So
        ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔκαστος τὰςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
LXX
        The definite article σάρκας τοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
        greek
        The definite article πλησίον αὐτοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
        greek
        Meaning
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔδονται ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν
        greek
        Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
        greek
        The definite article περιοχή καιρμαίη-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί
        greek
        * And * Also * Both * Even * Too * So
        Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" evplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigev
        Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
        greek
        The definite article πολιορκία ή πολιορκήσουσιν αὐτοὺςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
        greek
        Meaning
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) olplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
        greek
        The definite article ἐχθροὶ αὐτῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
        greek
         He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)
```

2025/11/06 19:56 3/3 Jeremiah 19:9

KJV

And I will cause them to eat the flesh of their sons and the flesh of their daughters, and they shall eat every one the flesh of his friend in the siege and straitness, wherewith their enemies, and they that seek their lives, shall straiten them.

Jeremiah 19:8 ← Jeremiah 19:9 → Jeremiah 19:10

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Jeremiah → Jeremiah 19

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=jeremiah_19:9

Last update: 2025/10/23 00:28

